

**FISHER & PAYKEL**

**HOTTE CHEMINÉE MURALE DE FORME  
PYRAMIDALE**

---

**CLASSIQUE**

HC24PCX1, HC30PCX1, HC30PCB1, HC30PCR1, HC30PCW1, HC36PCX1,  
HC36PCB1, HC36PCR1 & HC36PCW1

**GUIDE D'INSTALLATION**

**US CA**



---

Consignes de sécurité et mises en garde	4
Pièces fournies	6
Avant l'installation	7
Dimensions du produit – Modèles 24 po	8
Dimensions du produit – Modèles 30 po	10
Dimensions du produit – Modèles 36 po	12
Hauteur d'installation	14
Dimensions de fixation	15
Options pour l'évacuation	16
Exigences électriques	17
Préparez la hotte	18
Fixez les supports et les vis de montage	19
Suspendez la hotte	20
Raccordement électrique	21
Fixez la cheminée	22
Liste de vérification finale	23

---

**Enregistrement**

Pour enregistrer votre produit, visitez notre site Web : [fisherpaykel.com/register](http://fisherpaykel.com/register)

### ⚠ MISE EN GARDE!



#### Risque de choc électrique

Le non-respect de cette consigne peut entraîner un choc électrique ou la mort.

- L'installation et le câblage électrique doivent être réalisés par une ou plusieurs personne(s) qualifiée(s), en conformité avec tous les codes et toutes les normes applicables, notamment en ce qui concerne les constructions ignifuges.
- Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'utilisez pas ce ventilateur avec un dispositif de contrôle de vitesse à semi-conducteurs.

### ⚠ MISE EN GARDE!



#### Risque de poids excessif

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures

- L'appareil est lourd. Lors de l'installation de l'appareil, veuillez vous assurer de porter une attention appropriée afin d'éviter toute blessure. L'appareil doit être installé sur un mur, un montant, une poutre ou une ferme de charpente solide.
- **Poids du produit** : HC24 42 lb (19kg), HC30 35 lb (21,5 kg), HC36 37 lb (23,8 kg).

## LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

### MISE EN GARDE!

Lors de l'utilisation de cet appareil, observez toujours les consignes de sécurité de base, notamment :

#### Généralités

- Veuillez lire toutes ces consignes avant d'installer ou utiliser cet appareil.
- Veuillez remettre ces informations à la personne qui installera l'appareil.
- Interrompez toujours l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou au nettoyage de l'appareil.
- La pièce doit disposer d'une ventilation adéquate lorsque la hotte est utilisée en même temps que des appareils fonctionnant au gaz ou à d'autres combustibles.
- L'acier inoxydable ou le revêtement en poudre peut être très facilement endommagé pendant l'installation en cas de frottement ou contact avec un outil. Il est recommandé de protéger le dessus de l'appareil avec du carton ou du polystyrène pendant l'installation pour minimiser le risque de dommage.
- Pour réduire le risque de dommage à la surface de cuisson, il est recommandé d'en protéger la surface avec du carton ou un objet semblable pendant l'installation de la hotte.
- Veuillez porter une attention particulière à assurer la conformité à toutes les réglementations relatives à l'évacuation de l'air.
- Avant de raccorder toute conduite, consultez les règlements municipaux pour vous assurer de respecter toutes les réglementations en vigueur relatives à l'évacuation de l'air et demandez l'autorisation de la personne responsable du bâtiment.

- L'air ne doit pas être évacué dans un carneau existant utilisé pour l'évacuation de vapeurs produites par des appareils fonctionnant au gaz ou à d'autres combustibles. **MISE EN GARDE! POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES, RESPECTEZ CES CONSIGNES :**
- L'installation et le câblage électrique doivent être réalisés par une ou plusieurs personne(s) qualifiée(s), en conformité avec tous les codes et toutes les normes applicables, notamment en ce qui concerne les constructions ignifuges.
- Pour éviter le refoulement d'air, une quantité d'air suffisante est nécessaire pour assurer une bonne combustion et l'évacuation des gaz à travers le carneau (cheminée) de l'appareil. Suivez les consignes du fabricant de l'appareil de cuisson ainsi que les normes de sécurité comme celles publiées par la National Fire Protection Association (NFPA) et la American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), ainsi que les normes locales.
- Au moment de couper ou percer le mur ou le plafond, veillez à ne pas endommager le câblage électrique ou les conduites qui y sont dissimulés.
- Les ventilateurs avec conduits doivent toujours évacuer l'air vers l'extérieur.
- Cet appareil doit être mis à la terre.
- Portez des gants pour vous protéger des rebords tranchants.

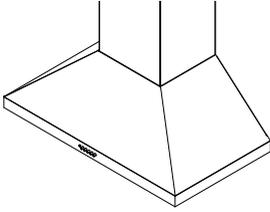
#### **Raccordement électrique**

- Cet appareil doit être installé et raccordé à l'alimentation électrique uniquement par une personne qualifiée, conformément à ces instructions d'installation et en respectant tous les règlements de construction et codes d'électricité locaux en vigueur. Le fait de ne pas installer l'appareil de façon adéquate pourrait entraîner l'annulation de toute garantie ou réclamation.
- Pour respecter les règlements de sécurité électrique, l'appareil doit être branché dans une prise située à proximité. La prise doit être accessible ou munie d'un interrupteur de sectionnement accessible, afin de permettre à l'utilisateur de déconnecter l'appareil de la source d'alimentation pour procéder à l'entretien ou au nettoyage interne.
- Une prise électrique doit se trouver à moins de 750 mm de l'assemblage du moteur, que ce soit au mur, derrière la cheminée ou au plafond.
- Si le cordon d'alimentation de cet équipement est endommagé, vous devez le faire remplacer uniquement par le fabricant, un agent de service ou une personne possédant des compétences similaires afin d'éviter tout danger.
- Les accessoires de conduit ne sont pas fournis. Tous les conduits doivent être conformes aux exigences et codes du bâtiment locaux.
- Le câblage électrique doit être réalisé par une ou plusieurs personne(s) qualifiée(s), en conformité avec tous les codes et toutes les normes applicables, en veillant à ce que l'appareil soit mis à la terre.
- L'installation et le câblage électrique doivent être réalisés par une ou plusieurs personne(s) qualifiée(s), en conformité avec tous les codes et toutes les normes applicables, notamment en ce qui concerne les constructions ignifuges.

#### **Incendie**

- **MISE EN GARDE:** L'adaptateur de conduit métallique de 8 po fourni avec cette hotte doit être utilisé pour raccorder tout conduit à cette hotte. Le conduit ne doit pas être installé sur la sortie en plastique du ventilateur.
- **ATTENTION:** Pour réduire les risques d'incendie, utilisez uniquement des conduits en métal. N'utilisez pas de conduits en plastique flexible.
- Pour réduire les risques d'incendie et évacuer l'air adéquatement, assurez-vous d'évacuer l'air vers l'extérieur - n'évacuez pas l'air dans les murs, plafonds, greniers, vides sanitaires ou garages.
- Pour réduire les risques d'incendie et de choc électrique, installez cette hotte uniquement avec les ventilateurs intégrés fournis avec la hotte.

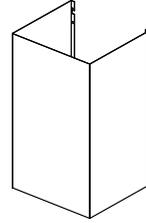
## PIÈCES FOURNIES



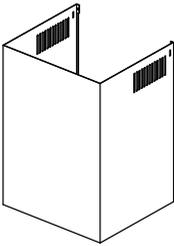
Hotte (1)



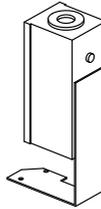
Guide d'installation (1)



Cheminée (1)



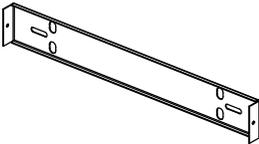
Cheminée supérieure  
(1)



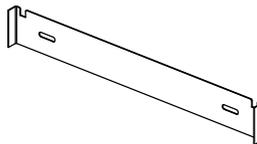
Boîtier de raccordement  
d'alimentation (1)



Vis autotaraudeuse  
de 3/8 po (10 mm)  
(4)



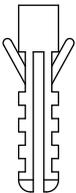
Support de cheminée  
supérieure (1)



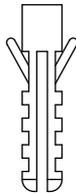
Support de cheminée  
(1)



Vis autotaraudeuse  
de 1 3/16 po (30 mm)  
(10)



Cheville expansible  
de 1 3/16 po (30 mm)  
(10)

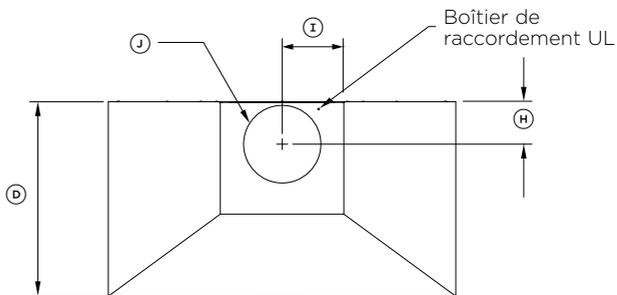


Cheville expansible pour  
cloison sèche de 1 3/4 po  
(44 mm) (8)

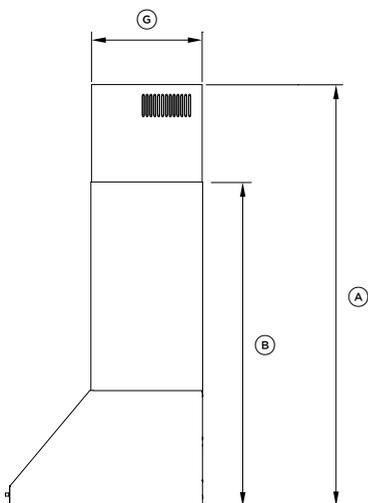
Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant du non-respect de ces instructions.

- Déballez la hotte.
- Assurez-vous que la tension (V) et la fréquence (Hz) indiquées sur la plaque signalétique correspondent à la tension et la fréquence sur le site d'installation.
- Vérifiez que la section à l'arrière de la surface d'installation devant être percée ne contient aucun câble électrique, tuyau, etc.
- Les surfaces de la hotte peuvent être endommagées pendant l'installation en cas de frottement ou contact avec un outil. Veuillez vous assurer de protéger les surfaces pendant l'installation.
- Protégez la surface de cuisson avec du carton ou un matériau semblable pour éviter de l'endommager pendant l'installation de la hotte.
- Le mur servant à installer la hotte doit être suffisamment solide et comporter une surface plane.

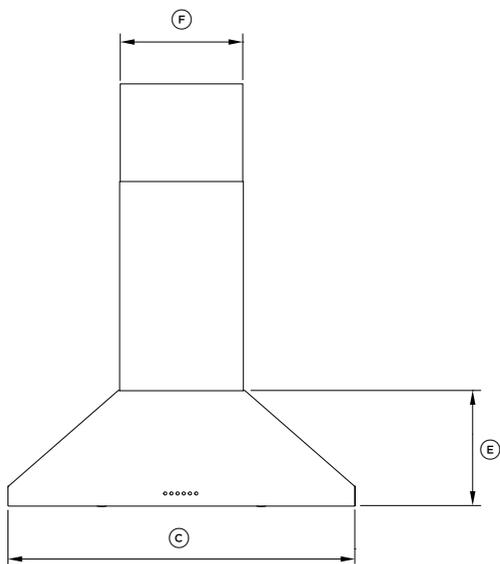
# DIMENSIONS DU PRODUIT - MODÈLES 24 PO



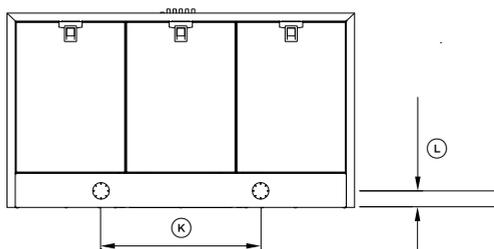
EN PLAN



PROFIL



AVANT

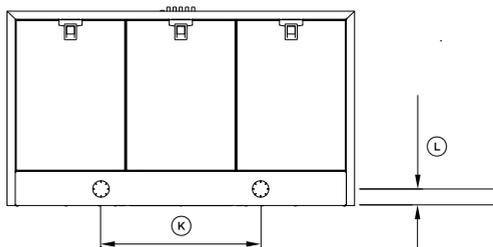
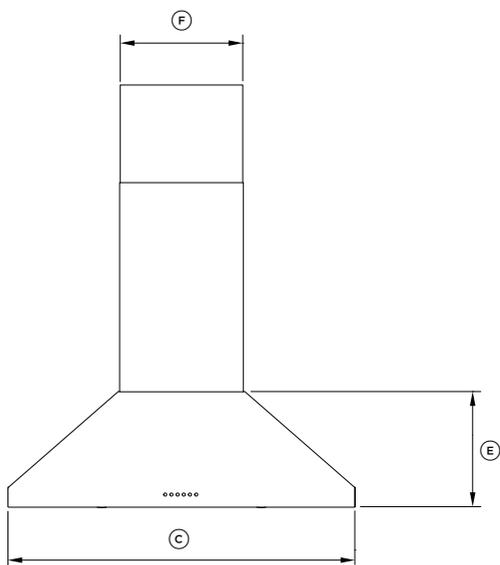
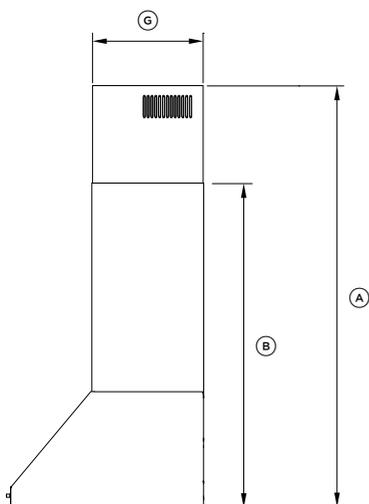
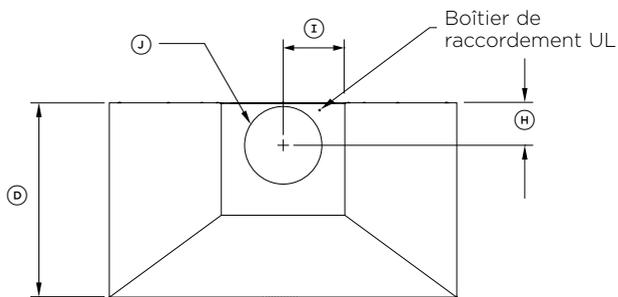


DESSOUS

DIMENSIONS DU PRODUIT	HC24	
	PO	MM
Ⓐ Hauteur hors tout maximale du produit	38 3/8	975
Ⓑ Hauteur hors tout minimale du produit	25 1/16	636
Ⓒ Largeur hors tout du produit	23 9/16	598
Ⓓ Profondeur hors tout du produit	19 11/16	500
Ⓔ Hauteur du produit	11 3/4	298
Ⓕ Largeur de la cheminée	12 5/8	320
Ⓖ Profondeur de la cheminée	11 7/16	290
Ⓗ Distance entre le centre de la sortie de conduit et l'arrière du produit	4 5/16	110
Ⓘ Distance entre le centre de la sortie de conduit et le côté de la cheminée	6 5/16	160
Ⓙ Diamètre de la sortie de conduit	7 7/8	200
Ⓚ Distance entre le centre des lampes	16 1/4	413
Ⓛ Distance entre le centre des lampes et l'arrière du produit	1 5/8	42

Les dimensions réelles du produit peuvent varier de  $\pm 1/16'$  (2 mm)

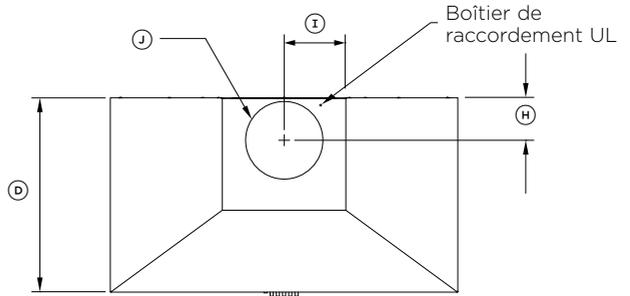
# DIMENSIONS DU PRODUIT - MODÈLES 30 PO



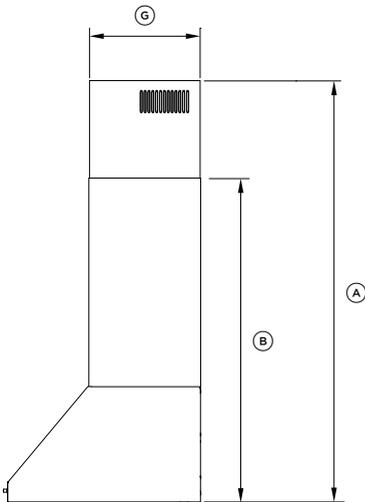
DIMENSIONS DU PRODUIT	HC30	
	PO	MM
Ⓐ Hauteur hors tout maximale du produit	38 3/8	975
Ⓑ Hauteur hors tout minimale du produit	25 1/16	636
Ⓒ Largeur hors tout du produit	29 3/4	755
Ⓓ Profondeur hors tout du produit	19 11/16	500
Ⓔ Hauteur du produit	11 3/4	298
Ⓕ Largeur de la cheminée	12 5/8	320
Ⓖ Profondeur de la cheminée	11 7/16	290
Ⓗ Distance entre le centre de la sortie de conduit et l'arrière du produit	4 5/16	110
Ⓘ Distance entre le centre de la sortie de conduit et le côté de la cheminée	6 5/16	160
Ⓙ Diamètre de la sortie de conduit	7 7/8	200
Ⓚ Distance entre le centre des lampes	16 1/4	413
Ⓛ Distance entre le centre des lampes et l'arrière du produit	1 5/8	42

Les dimensions réelles du produit peuvent varier de  $\pm 1/16'$  (2 mm)

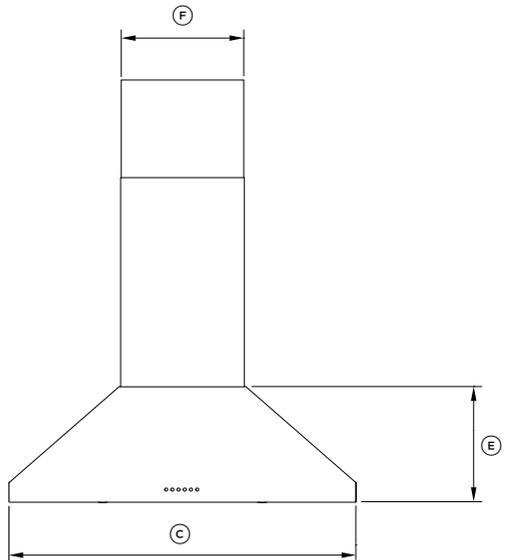
# DIMENSIONS DU PRODUIT - MODÈLES 36 PO



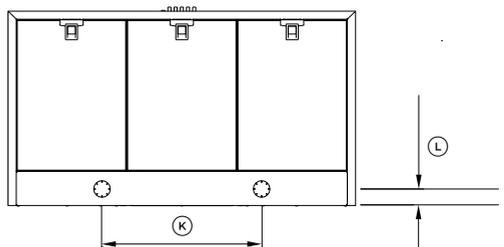
EN PLAN



PROFIL



AVANT

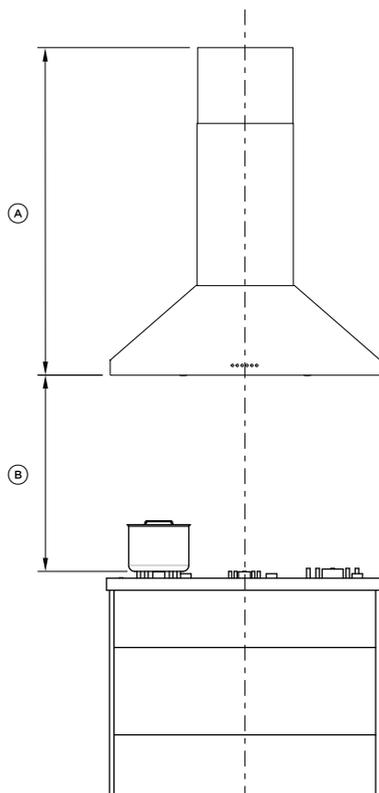


DESSOUS

<b>DIMENSIONS DU PRODUIT</b>	<b>HC36</b>	
	<b>PO</b>	<b>MM</b>
Ⓐ Hauteur hors tout maximale du produit	38 3/8	975
Ⓑ Hauteur hors tout minimale du produit	25 1/16	636
Ⓒ Largeur hors tout du produit	35 3/8	898
Ⓓ Profondeur hors tout du produit	19 11/16	500
Ⓔ Hauteur du produit	11 3/4	298
Ⓕ Largeur de la cheminée	12 5/8	320
Ⓖ Profondeur de la cheminée	11 7/16	290
Ⓗ Distance entre le centre de la sortie de conduit et l'arrière du produit	4 5/16	110
Ⓘ Distance entre le centre de la sortie de conduit et le côté de la cheminée	6 5/16	160
Ⓙ Diamètre de la sortie de conduit	7 7/8	200
Ⓚ Distance entre le centre des lampes	16 1/4	413
Ⓛ Distance entre le centre des lampes et l'arrière du produit	1 5/8	42

Les dimensions réelles du produit peuvent varier de  $\pm 1/16'$  (2 mm).

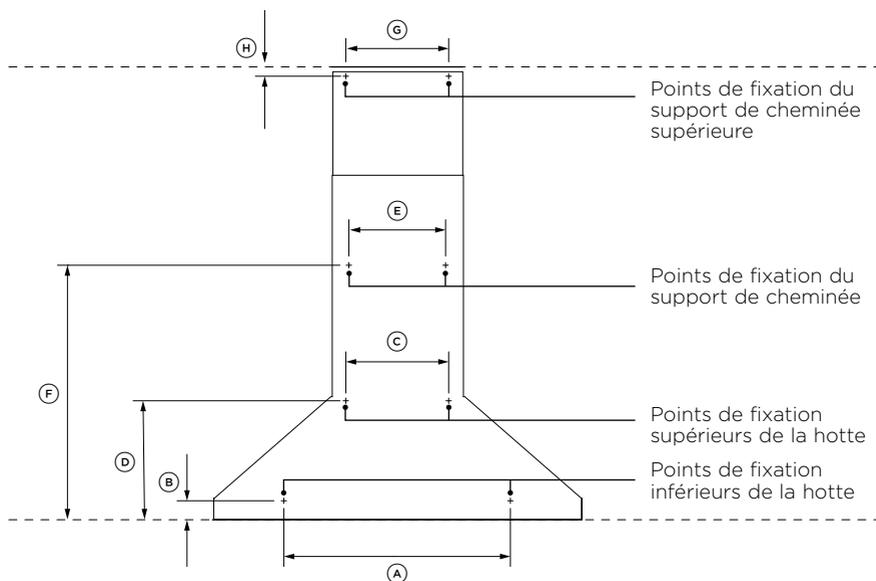
## HAUTEUR D'INSTALLATION



DIMENSIONS DE HAUTEUR	PO	MM
(A) Installation avec conduit <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hauteur minimale</li> <li>• Hauteur maximale</li> </ul>	25 1/16 38 3/8	636 975
Recirculation <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hauteur minimale</li> <li>• Hauteur maximale</li> </ul>	26 5/8 38 3/8	676 975
(B) Hauteur du dessus de la surface de cuisson à la base du produit	26 - 30	660 - 762

Cette hotte ne doit pas être installée à une hauteur inférieure à la hauteur minimale indiquée dans le tableau ci-dessus. La hauteur d'installation minimale peut être supérieure, si cela est requis pour la surface de cuisson; reportez-vous aux instructions d'installation de votre surface de cuisson.

L'installation à la hauteur minimale améliore l'efficacité de l'appareil pour l'élimination des odeurs, de la graisse et de la fumée de cuisson. L'installation de la hotte au-dessus de la hauteur minimale est en fonction des préférences de l'utilisateur; il n'est pas recommandé de l'installer au-dessus de la hauteur maximale indiquée dans le tableau ci-dessus.



DIMENSIONS DE FIXATION	PO	MM
Ⓐ Largeur des points de fixation inférieurs de la hotte	20	508
Ⓑ Hauteur des points de fixation inférieurs de la hotte	1 3/4	45
Ⓒ Largeur des points de fixation supérieurs de la hotte	9 7/8	250
Ⓓ Hauteur des points de fixation supérieurs de la hotte	11 1/4	286
Ⓔ Largeur des points de fixation du support de cheminée	9 7/8	250
Ⓕ Hauteur des points de fixation du support de cheminée	31 1/4	794
Ⓖ Largeur des points de fixation du support de cheminée supérieure	9 7/8	250
Ⓗ Hauteur des points de fixation du support de cheminée supérieure	1	25

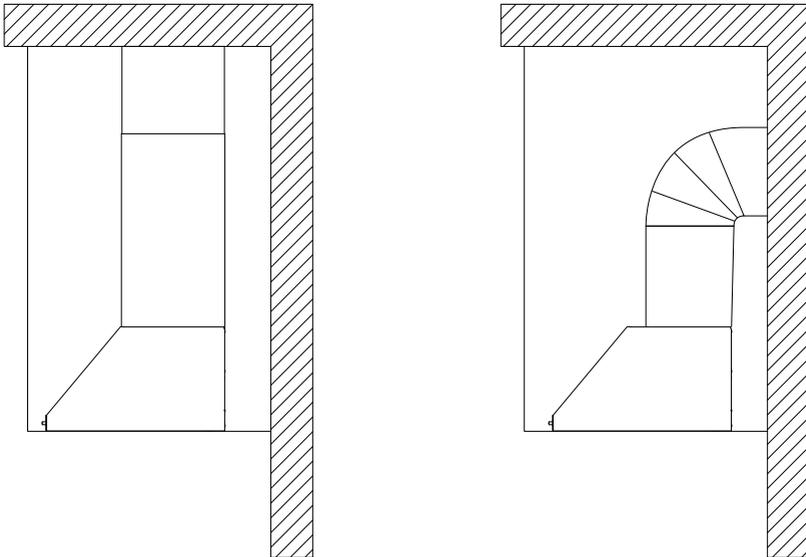
## OPTIONS POUR L'ÉVACUATION

Veillez porter une attention particulière à assurer la conformité à toutes les réglementations relatives à l'évacuation de l'air.

Il est recommandé d'utiliser un conduit rigide ou semi-rigide de 8 po (203 mm) de diamètre. Un trou circulaire de 8 1/4 po (210 mm) (min.) est alors requis dans le plafond ou le mur. Veuillez vous assurer de positionner le trou correctement.

canalisé

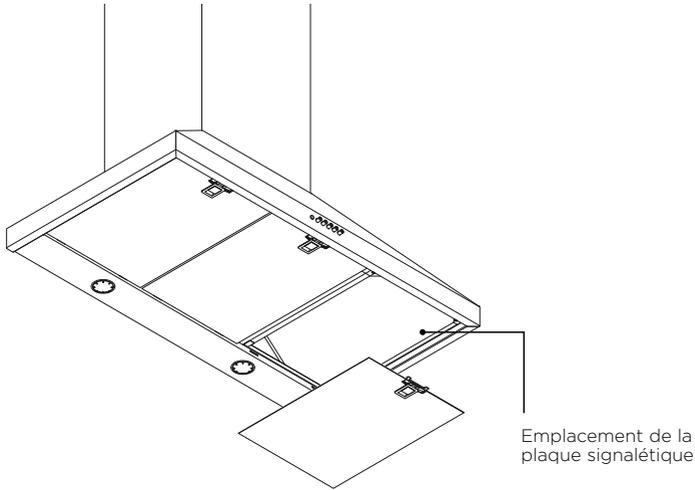
Pour une efficacité optimale, utilisez le trajet de conduit le plus court et le plus droit possible, ainsi qu'un conduit rigide ou semi-rigide afin d'atténuer le bruit et augmenter la circulation d'air. Un conduit en métal flexible doit uniquement être utilisé en dernier recours (dans des installations difficiles); en pareil cas, veillez à ce qu'il soit aussi droit, lisse et allongé que possible.



Avec recirculation

Pour que le produit puisse fonctionner en faisant recirculer l'air, veuillez acheter un déflecteur de recirculation et des filtres à charbon (reportez-vous à la section 'Pièces et accessoires'). Ce déflecteur de recirculation est requis pour évacuer l'air par les événements latéraux dans le haut de la cheminée, et les filtres à charbon, pour éliminer les odeurs.

Aucune ouverture de conduit n'est requise dans le mur ou le plafond si la hotte de ventilation est installée de manière à faire recirculer l'air évacué.



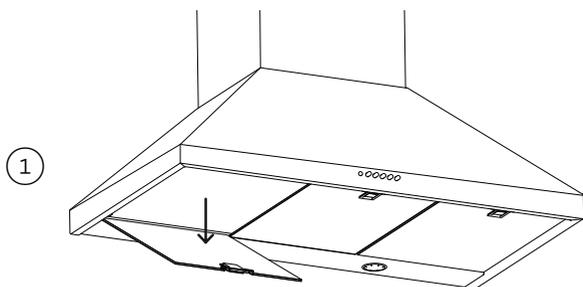
Avant de connecter la hotte à l'alimentation électrique, assurez-vous que la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique correspondent à la tension et la fréquence sur le site d'installation.

<b>MODÈLE</b>	<b>FRÉQUENCE</b>	<b>TENSION</b>
HC24, HC30, HC36	60 Hz	120 V

## PRÉPAREZ LA HOTTE

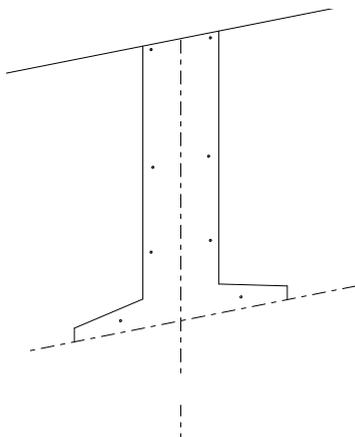
---

**Mise en garde :** Le fait de ne pas installer les vis ou le dispositif de fixation conformément à ces instructions peut entraîner des risques de choc électrique.



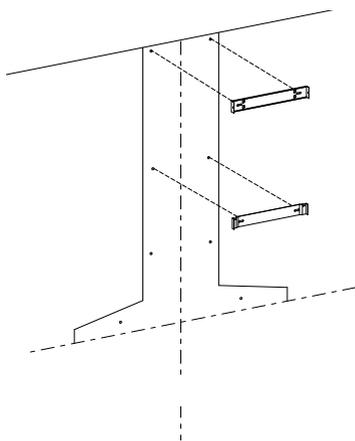
Retirez les filtres - tirez sur le loquet et inclinez le filtre vers le bas jusqu'à ce qu'il se désengage des supports.

1



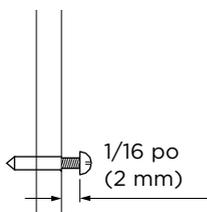
Marquez temporairement la hauteur de la partie inférieure de la hotte et le centre de la surface de cuisson sur le mur, conformément aux informations indiquées dans 'Hauteur d'installation'.

2



Fixez le support de cheminée et le support de cheminée supérieure (si vous utilisez cette dernière). Utilisez les vis de 1 3/16 po (30 mm) ainsi que les chevilles expansibles, si vous les fixez à la maçonnerie.

3

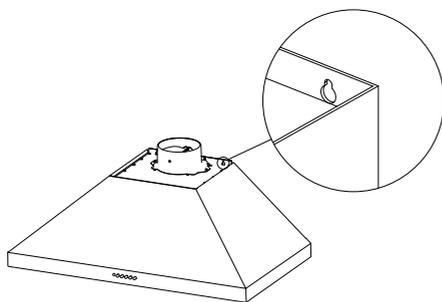


Fixez les vis de montage supérieures de la hotte. Utilisez les vis de 1 3/16 po (30 mm) ainsi que les chevilles expansibles, si vous les fixez à la maçonnerie.

Assurez-vous de laisser un espace de 1/16 po (2 mm) entre la tête de vis et le mur.

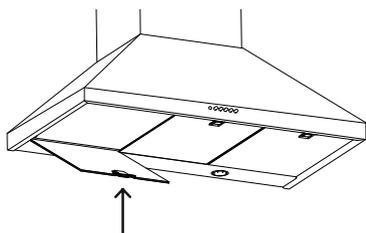
## SUSPENDREZ LA HOTTE

1



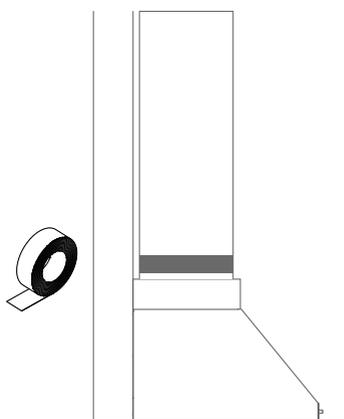
Suspendez la hotte sur les vis de montage supérieures avec un espace de 1/16 po (2 mm). Suspendez-la à l'aide des points de fixation avec encoche en trou de serrure situés à l'arrière, puis serrez les vis.

2

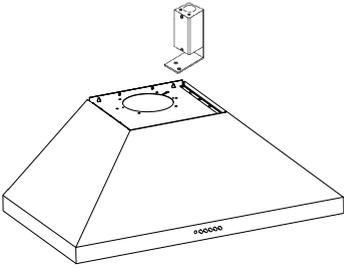


Installez les vis de montage inférieures de la hotte pour la fixer au mur. Réinstallez les filtres.

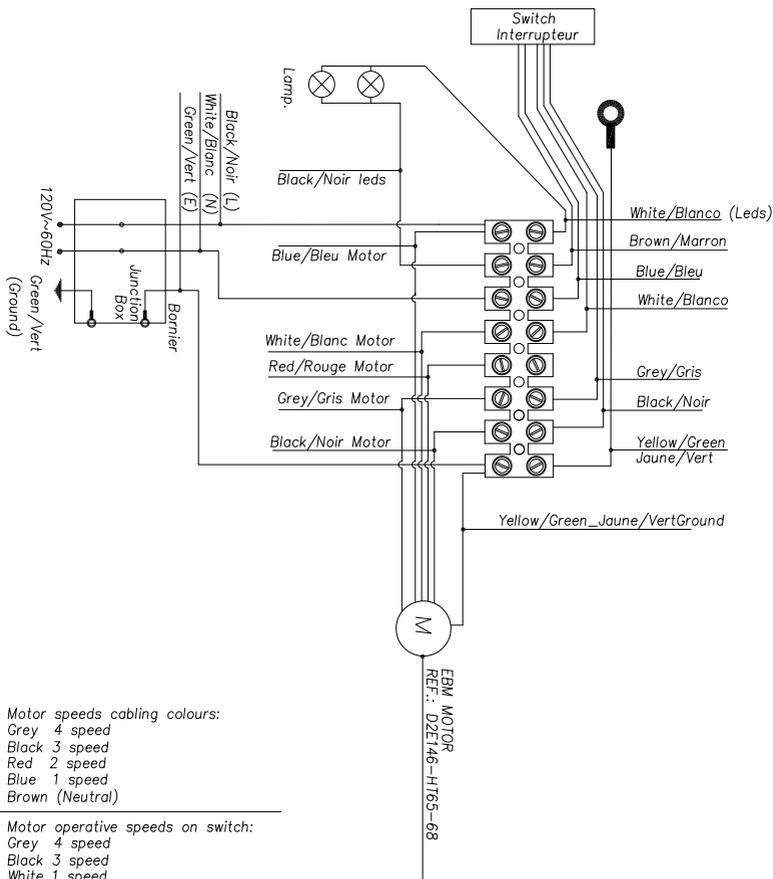
3



Fixez le conduit à l'adaptateur de conduit à l'aide de ruban adhésif en toile d'aluminium.



- ① Acheminez trois fils du boîtier de raccordement d'alimentation de la hotte au point d'alimentation.
- ② Deux fils pour l'alimentation électrique et un fil pour la mise à la terre.  
Ouvrez le boîtier de raccordement d'alimentation de la hotte et fixez le conducteur d'alimentation à l'aide d'un serre-câble (non compris).
- ③ Connectez les conducteurs d'alimentation aux conducteurs de la hotte, le noir au noir et le blanc au blanc.
- ④ Connectez le fil de mise à la terre (vert ou dénudé) au conducteur de mise à la terre (vert) du boîtier de raccordement d'alimentation de la hotte.  
Fixez tous les raccordements à l'aide de capuchons de connexion. Réinstallez le couvercle du boîtier de raccordement d'alimentation.

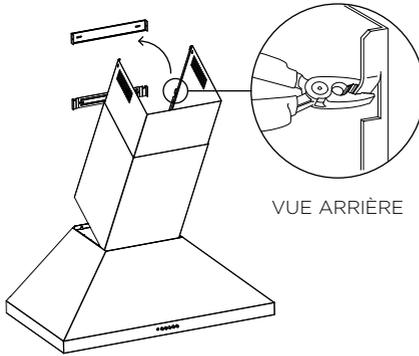


Motor speeds cabling colours:  
 Grey 4 speed  
 Black 3 speed  
 Red 2 speed  
 Blue 1 speed  
 Brown (Neutral)

Motor operative speeds on switch:  
 Grey 4 speed  
 Black 3 speed  
 White 1 speed

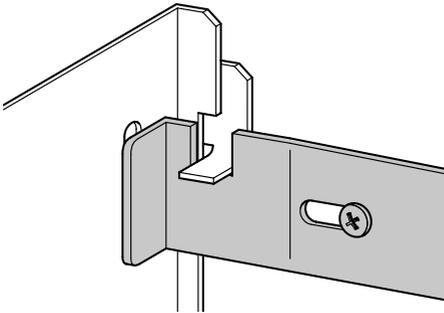
## FIXEZ LA CHEMINÉE

1



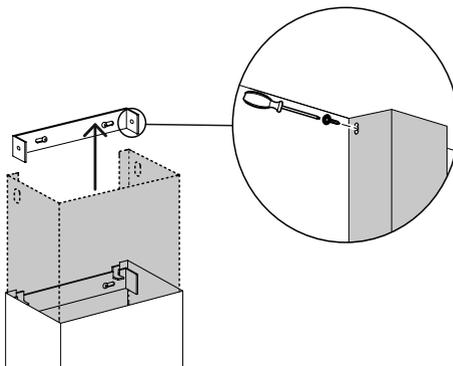
Pliez les languettes sur la cheminée.

2



Placez la cheminée autour du châssis de la hotte, puis suspendez-la sur le support de cheminée.

3



Installez la cheminée supérieure et fixez-la au support de cheminée supérieure à l'aide des vis de 10 mm.

**À ÊTRE REMPLIE PAR L'INSTALLATEUR**

- La hotte est installée correctement et tous les raccordements sont bien connectés.
- Les raccordements n'ont entraîné le perçage d'aucun câblage électrique ni d'aucune conduite d'eau dans le mur.
- Le conduit n'a été écrasé ou courbé à aucun endroit.
- Le conduit flexible est bien étiré, avec toute longueur excédentaire enlevée (si nécessaire).
- L'interrupteur d'alimentation électrique est accessible au client et en position activée.
- Le fonctionnement du produit a été testé; reportez-vous au guide d'utilisation.

---

**Remplir et conserver pour référence ultérieure :**

Modèle \_\_\_\_\_

N° de série \_\_\_\_\_

Date d'achat \_\_\_\_\_

Acheteur \_\_\_\_\_

Adresse du détaillant \_\_\_\_\_

Nom de l'installateur \_\_\_\_\_

Signature de l'installateur \_\_\_\_\_

Entreprise d'installation \_\_\_\_\_

Date de l'installation \_\_\_\_\_

## **FISHERPAYKEL.COM**

© Fisher & Paykel Appliances 2020. Tous droits réservés.

Les modèles illustrés dans ce guide peuvent ne pas être disponibles dans tous les pays et sont sujets à modifications sans préavis.

Les caractéristiques de produit présentées dans ce guide s'appliquent aux modèles et produits spécifiques qui y sont décrits à la date de publication. Dans le cadre de notre politique d'amélioration en permanence de nos produits, ces caractéristiques peuvent être modifiées à tout moment.

Pour les plus récentes informations sur la disponibilité des modèles et des caractéristiques dans votre pays, veuillez visiter notre site Web ou contacter votre détaillant Fisher & Paykel local.

**105937D 12.20**